



ОРГАНИЗАЦИЯ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ



РАМОЧНАЯ КОНВЕНЦИЯ
ОБ ИЗМЕНЕНИИ КЛИМАТА

Distr.
GENERAL

FCCC/SBI/2001/4
11 July 2001

RUSSIAN
Original: ENGLISH

ВСПОМОГАТЕЛЬНЫЙ ОРГАН ПО ОСУЩЕСТВЛЕНИЮ

Четырнадцатая сессия

Бонн, 16-27 июля 2001 года

Пункт 4 b) предварительной повестки дня

АДМИНИСТРАТИВНЫЕ И ФИНАНСОВЫЕ ВОПРОСЫ

БЮДЖЕТ ПО ПРОГРАММАМ НА ДВУХГОДИЧНЫЙ ПЕРИОД 2002-2003 ГОДОВ

Предлагаемый бюджет по программам Конвенции

Записка Исполнительного секретаря

I. ВВЕДЕНИЕ

A. Мандат

1. Основные административные расходы Конференции Сторон (КС), ее вспомогательных органов и секретариата покрываются за счет средств, предусмотренных в бюджете по программам на двухгодичный период, в который Стороны ежегодно вносят взносы на основе ориентировочной шкалы. Бюджет подлежит утверждению на основе консенсуса Конференцией Сторон до начала охватываемого им финансового периода на основе предложения, направляемого Исполнительным секретарем не позднее чем за 90 дней до начала сессии КС, на которой бюджет будет утверждаться. (См. решение о финансовых процедурах, решение 15/CP.1, приложение I, пункты 3 и 4.)¹

¹ Решения, принятые Конференцией Сторон на ее первой сессии, см. в документе FCCC/CP/1995/7/Add.1.

2. На второй части своей тринадцатой сессии ВОО начал обсуждение бюджета по программам на 2002-2003 годы и принял решение рассмотреть его на своей четырнадцатой сессии в целях вынесения КС рекомендации о бюджете по программам на двухгодичный период 2002-2003 годов для принятия на ее седьмой сессии². КС на своей шестой сессии (КС 6, часть I) просила Вспомогательный орган по осуществлению рекомендовать на его четырнадцатой сессии (ВОО 14) бюджет по программам на двухгодичный период 2002-2003 годов для его принятия КС на ее седьмой сессии (КС 7). В этих целях КС 6 просила Исполнительного секретаря представить ВОО 14 предложение о бюджете по программам. Она указала, что это предложение должно включать ассигнования на непредвиденные расходы по обслуживанию конференций на тот случай, если Генеральная Ассамблея на своей пятьдесят шестой сессии примет решение не включать потребности секретариата в регулярный бюджет на двухгодичный период 2002-2003 годов. (См. решение 4/CP.6, пункты 15 и 16.)³ Настоящая записка составлена с учетом этой просьбы.

В. Охват записки

3. В настоящем документе содержится бюджет по программам Конвенции на двухгодичный период 2002-2003 годов, предложенный Исполнительным секретарем на рассмотрение ВОО на его четырнадцатой сессии и для принятия КС на ее седьмой сессии, составленный на основе рекомендации ВОО. Краткое описание программы работы и потребностей в ресурсах см. в документе FCCC/SBI/2001/4/Add.1. К сожалению, эти документы были выпущены с запозданием, поскольку секретариат уделял первоочередное внимание подготовке к возобновлению на КС 6 переговоров по Буэнос-Айресскому плану действий, включая оказание помощи Председателю в составлении сводного текста для переговоров.

4. Настоящее предложение состоит из следующих элементов:

а) общий обзор (см. раздел II ниже), включая разъяснение предлагаемой структуры программ (см. также рис. 1) и замечания о потребностях в ресурсах по линии основного бюджета на двухгодичный период;

² Выводы, принятые ВОО на его возобновленной тринадцатой сессии, см. в документе FCCC/SBI/2000/17.

³ Решения, принятые Конференцией Сторон на ее шестой сессии, см. в документе FCCC/CP/2000/5/Add.2.

b) сопроводительные таблицы, показывающие разбивку предлагаемого основного бюджета по программам, предлагаемое штатное расписание, финансируемое из этого бюджета, и сопоставление с бюджетами за предыдущие периоды;

c) замечания методологического характера.

5. В документе также приводится предварительная оценка потребностей в кадрах и ресурсах на случай непредвиденных ситуаций (см. раздел III ниже), информация о планируемом использовании расходов на поддержку программ (накладных расходов), которые секретариат Конвенции ожидает получить от Организации Объединенных Наций (см. раздел IV ниже), а также потребностей в ресурсах на двухгодичный период для Целевого фонда для участия (см. раздел V ниже).

6. Пересмотренная предлагаемая программа работы секретариата, а также оценка потребностей в ресурсах для Целевого фонда для дополнительной деятельности будут представлены ВОО на его пятнадцатой сессии с учетом итогов рассмотрения предлагаемого бюджета по программам на его четырнадцатой сессии.

C. Возможное решение ВОО

7. Как отмечается в пункте 2 выше, КС 6 просила ВОО рекомендовать КС 7 бюджет по программам на предстоящий двухгодичный период. Для облегчения анализа и рассмотрения предложения, представленного Исполнительным секретарем, Председатель ВОО, возможно, пожелает созвать в начале ВОО 14 неофициальные консультации. Он также, возможно, пожелает обратиться к Председателю Вспомогательного органа для консультирования по научным и техническим аспектам (ВОКНТА) с просьбой призвать делегации подключить своих экспертов, работающих по линии ВОКНТА, к рассмотрению тех элементов бюджета по программам, которые имеют отношение к работе ВОКНТА, в частности к работе в области методологий составления кадастров и технических рассмотрений.

8. Основываясь на итогах своей работы, ВОО, возможно, пожелает:

a) рекомендовать КС 7 общий бюджет по программам на двухгодичный период 2002-2003 годов, а также штатное расписание секретариата в разбивке по уровню должностей (см. таблицы 3 и 1 ниже);

b) просить секретариат подготовить следующие элементы для рассмотрения на ВОО 15:

- i) проект решения о бюджете по программам на двухгодичный период 2002-2003 годов с сопроводительными таблицами для принятия КС 7;
 - ii) пересмотренную программу работы секретариата на двухгодичный период 2002-2003 годов в поддержку вышеизложенного;
- c) просить Исполнительного секретаря провести оценку ресурсов, необходимых для выполнения задач, предусмотренных в решениях, которые КС рекомендовала для принятия КС/СС 1, и включить их в бюджет по программам на двухгодичный период 2004-2005 годов или, в случае необходимости, в добавление к предлагаемому бюджету по программам на двухгодичный период 2002-2003 годов;
- d) рекомендовать КС 7 включить в бюджет по программам утвержденные уровни ресурсов для следующих видов деятельности, которые зависят от отдельных решений КС или Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций⁴:
- i) конференционное обслуживание органов Конвенции, если Генеральная Ассамблея на своей пятьдесят шестой сессии не включит его в регулярный бюджет Организации Объединенных Наций на двухгодичный период 2002-2003 годов;
 - ii) безотлагательное начало работы в поддержку механизма чистого развития (статья 12 Киотского протокола), если КС примет решение об учреждении его Исполнительного совета;
 - iii) оказание поддержки работе Межправительственной консультативной группы научных и технических экспертов по передаче технологии, если КС постановит учредить эту группу;
 - iv) дополнительная работа по методологическим вопросам, связанным с землепользованием, изменениями в землепользовании и лесным хозяйством⁵; и

⁴ Сметы для любых непредвиденных расходов, которые ВОО сохранит в своей рекомендации для КС 7, будут уточнены для представления на ВОО 15.

⁵ Эти ассигнования на непредвиденные расходы будут задействованы в случае принятия КС 8 решений по рекомендациям, принятым вспомогательными органами на их шестнадцатых сессиях.

- v) дополнительная работа по техническому рассмотрению кадастров ПГ, включая подготовку экспертов по рассмотрению⁵.

9. Если после завершения ВОО 14 будет известен размер следующего бюджета, то Исполнительный секретарь сможет своевременно уведомить Стороны о размере взносов на следующий год и можно будет избежать проблем с потоками наличных средств. Это также позволит начать планирование программ во второй половине текущего года.

II. ОБЩИЙ ОБЗОР

A. Планирование в условиях неопределенности - допущения и непредвиденные расходы

10. Настоящий бюджет по программам предлагается в условиях неопределенности. Пока не ясно, как будут проходить межправительственные переговоры на возобновленной КС 6 и после нее и, следовательно, какие требования Стороны будут предъявлять к секретариату Конвенции в последующие два года. Кроме того, бюджет предлагается Исполнительным секретарем, который покидает свою задолженность, и совершенно ясно, что его преемник будет по-иному осуществлять руководство и управление секретариатом и, возможно, пожелает изменить его организационную структуру.

11. Не желая использовать эту неопределенность в качестве предлога для задержек, Исполнительный секретарь счел целесообразным выдвинуть предложение, которое учитывает накопленный опыт в деле исполнения бюджета по программам на текущий двухгодичный период, включает ассигнования на непредвиденные расходы в связи с решениями, которые могут быть приняты в текущем году или в следующем году, и предоставляет будущему руководителю секретариата значительные возможности для гибкого подхода к управлению секретариатом.

12. Основной фактор неопределенности на межправительственном уровне связан с темпами продвижения вперед в деле вступления в силу Киотского протокола. В текущую программу работы секретариата включены некоторые виды деятельности, связанные с подготовкой к вступлению Протокола в силу. Они осуществляются в связи с работой,

проводимой в свете требований Конвенции и решений КС в рамках Конвенции⁶. При определении размера предлагаемого основного бюджета на предстоящий двухгодичный период предполагалось, что такая деятельность будет сохранена или заменена другими видами деятельности аналогичного характера. В основном бюджете не предусматривается никаких дополнительных ресурсов для работы, непосредственно связанной с Киотским протоколом. Последствия с точки зрения ресурсов в связи с проектами решений, которые КС может рекомендовать для принятия первой сессии Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола (КС/СС 1), будут включены в смету для следующего бюджета по программам на двухгодичный период 2004-2005 годов или, в случае необходимости, в дополнение к бюджету на 2002-2003 годы, которое будет разработано с учетом таких рекомендаций. В то же время в настоящем предложении предусматриваются ассигнования на случай, если КС 7 учредит Исполнительный совет механизма чистого развития, который начнет свою работу в 2002 году⁷.

13. Другие ассигнования на непредвиденные расходы связаны с интенсивностью технической работы в области поглотителей и кадастров ПГ и с созданием межправительственной консультативной группы научных и технических экспертов по передаче технологии.

14. Непредвиденная ситуация иного характера связана с наличием конференционного обслуживания (главным образом, устного перевода, письменного перевода и услуг по подготовке документации) органов Конвенции. До сих пор эти услуги оплачивались за

⁶ Деятельность по разработке механизма торговли выбросами и других механизмов, предусмотренных в статьях 6, 12 и 17 Киотского протокола, и по сбору соответствующей информации основывается на деятельности, связанной с механизмами сотрудничества, предусмотренными в Конвенции и в решениях КС ("совместное осуществление" и "мероприятия, осуществляемые совместно"); работа по процедурам соблюдения проводится в связи с работой в рамках многостороннего консультативного процесса согласно статье 13 Конвенции.

⁷ Основные средства в бюджете на непредвиденные расходы будут дополняться по линии Целевого фонда для дополнительной деятельности. В свое время административные расходы МЧР будут покрываться за счет части поступлений от сертифицированной деятельности по проектам. Если КС 8 примет решение об учреждении исполнительного совета, то ассигнования на непредвиденные расходы будут сокращены. Если КС примет решение об учреждении Комитета по надзору согласно статье 6 и если потребуются оказывать техническую поддержку для создания структуры реестров и функционирования регистрационного журнала операций в связи с торговлей выбросами в период 2002-2003 годов, то дополнительные ресурсы будут изысканы по линии Целевого фонда для дополнительной деятельности.

счет регулярного бюджета Организации Объединенных наций, утвержденного Генеральной Ассамблеей. Как и в прошлом, в бюджете Конвенции предусмотрены ассигнования для покрытия непредвиденных расходов на такие услуги, если Генеральная Ассамблея не сохранит сложившуюся практику.

15. Эти ассигнования рассчитаны исходя из того, что ежегодное расписание совещаний органов Конвенции будет по-прежнему включать два периода продолжительностью две недели и что в один из этих периодов будет проводиться сессия КС. Также предполагается, что по меньшей мере одна сессия КС в течение предстоящего двухгодичного периода будет проведена вне Бонна по приглашению одной из Сторон и что, если первая сессия КС/СС состоится в течение предстоящего двухгодичного периода, она не потребует дополнительных ресурсов для конференционного обслуживания. Эти допущения определяют не только размер расходов на конференционное обслуживание, но также и многие другие компоненты бюджета по программам. Очень важно, чтобы ВОО подтвердила их.

16. Что касается обеспечения управленческой гибкости для следующего Исполнительного секретаря, то структура бюджета допускает различные варианты, в том что касается разделения функций с заместителем Исполнительного секретаря и делегирования обязанностей по надзору за вспомогательными службами. Кроме того, предполагается, что КС, как и раньше, уполномочит Исполнительного секретаря перераспределять ресурсы между программами в обычных установленных пределах, что позволит проводить структурные изменения в течение двухгодичного периода⁸.

В. Структура программ

17. Предлагаемая структура программы работы секретариата отличается от той, которая была представлена ВОО два года назад. Она отражает эволюцию мандатов КС, структурные изменения, произведенные в ходе текущего двухгодичного периода, и опыт, накопленный в ходе осуществления. Измененная структура состоит из трех категорий программ (см. рис. 1 ниже): **Администрация и управление, Технические программы и Вспомогательные службы**. Некоторые организационные подразделения были реформированы и их должности были перераспределены в рамках новой структуры.

⁸ В соответствии с пунктом 8 решения 20/CP.5 Исполнительный секретарь уполномочен производить перераспределение средств между любыми основными статьями ассигнований на сумму, не превышающую в совокупности 15% от общего размера сметных расходов по этим статьям ассигнований, при условии, что ни одна из этих статей ассигнований не может быть сокращена более чем на 25%.

18. **Администрация и управление** включает функции и персонал Исполнительного секретаря, заместителя Исполнительного секретаря и Секретаря КС. Эти три должностных лица несут общую ответственность за согласованность работы секретариата и за учет потребностей органов Конвенции в этой работе. Они возглавляют внутренние процессы управления, которые способствуют достижению этих целей и облегчают коллегиальное управление секретариатом. Они также оказывают консультативную помощь и поддержку Председателю и Президиуму КС, проводят анализ возникающих политических проблем⁹, координируют представительскую и пропагандистскую деятельность секретариата¹⁰ и осуществляют контроль за работой трех вспомогательных служб (см. пункты 25-28 ниже).

19. В рамках данной категории задачи, осуществляемые под непосредственным руководством Исполнительного секретаря и заместителей Исполнительного секретаря, будут сгруппированы в одну программу - **Руководство и управление (РУ)**, - распределение функций в рамках которой будет определено после того, как новый Исполнительный секретарь вступит в должность. **Канцелярия Секретаря КС (С/КС)** будет представлять собой отдельную бюджетную статью.

20. **Технические программы** предусматривают осуществление мандатов, принятых КС и ее вспомогательными органами. Текущая техническая работа секретариата включает четыре таких программы: Методы, кадастры и научные знания, Устойчивое развитие, Механизмы сотрудничества и Осуществление.

21. Программа **Методы, кадастры и научные знания (МКНЗ)** предусматривает развитие способности секретариата оказывать поддержку Сторонам в создании методологической основы для надежного осуществления обязательств, связанных с выбросами и абсорбцией ПГ. Она уделяет особое внимание способности разрабатывать руководящие принципы для представления информации о выбросах и абсорбции ПГ и для проведения технического рассмотрения кадастров, организовывать такие рассмотрения,

⁹ В целях экономии расходов по персоналу техническая работа по процедурам соблюдения и многостороннему консультативному процессу будет проводиться в связи с другими вопросами.

¹⁰ Предлагаемая программа работы более не включает элемент, посвященный пропагандистской деятельности. Основные пропагандистские функции были переданы различным подразделениям секретариата; ресурсы, предназначенные в текущем двухгодичном периоде для подпрограммы, посвященной пропагандистской деятельности, были перераспределены.

как это предусмотрено в решении 3/CP.5 и 6/CP.5, и архивировать кадастровые данные. Она предусматривает проведение методологической работы, связанной с изменениями в землепользовании и лесным хозяйством и с прогнозами. Она включает новый основной элемент, касающийся уязвимости и методов адаптации. Она также обеспечивает связи с научными процессами, в частности проводимыми в рамках МГЭИК, ИКАО и ИМО, и научно-технической работой в рамках других конвенций, в особенности КБРООН и КБОООН. Руководитель этой программы (на уровне Д-2) координирует оказание секретариатом поддержки ВОКНТА и его должностным лицам.

22. Программа **Устойчивое развитие (УР)** включает в себя деятельность, связанную с включением аспектов изменения климата в приоритеты и программы устойчивого развития Сторон, являющихся развивающимися странами. Первоначально она включает оказание поддержки межправительственной деятельности по передаче технологии, адаптационным стратегиям (включая национальные планы действий в области адаптации для наименее развитых стран) и последствиям мер реагирования¹¹.

23. Программа **Механизмы сотрудничества (МС)** предусматривает продолжение текущей деятельности по разработке основанных на проектах механизмов и торговле выбросами, а также сбор информации о мероприятиях, осуществляемых совместно. Заместитель Исполнительного секретаря будет контролировать работу по линии этой программы до тех пор, пока масштабы ее деятельности оправдывают сохранение должности работающего на полной ставке координатора программы на уровне Д-2.

24. В рамках программы **Осуществление (О)** продолжается текущая работа по подготовке руководящих принципов для национальных сообщений Сторон, включенных в приложение I, и Сторон, не включенных в приложение I, по оказанию поддержки соответствующим процессам рассмотрения и анализа, включая, в последнем случае, Консультативную группу экспертов, а также по компиляции и обобщению информации, представляемой в сообщениях. Эта программа обеспечивает связь с ГЭФ и координирует деятельность секретариата по выполнению мандатов в области содействия укреплению потенциала. Руководитель этой программы (на уровне Д-2) координирует оказание секретариатом поддержки ВОО и его должностным лицам.

¹¹ На данном этапе содействие укреплению потенциала сохранено в рамках программы "Осуществление", где оно будет оказываться по линии связи секретариата с ГЭФ. ГЭФ является основным многосторонним источником финансирования для целей укрепления потенциала в связи с Конвенцией.

25. **Деятельность вспомогательных услуг**, обеспечивающих эффективное функционирование секретариата и межправительственного процесса, будет по-прежнему осуществляться в областях **администрации, конференционного обслуживания и информации**. До настоящего времени они включались в более широкие программы. Для цели прозрачности бюджета в настоящее время они показаны как отдельные программные статьи. В то же время контроль за каждой из них будет осуществляться одним из старших должностных лиц программы "Руководство и управление"¹².

26. **Административные службы (АС)** осуществляют общее управление секретариатом Конвенции; разрабатывают политику и руководящие указания для управления финансовыми и людскими ресурсами; руководят деятельностью в области закупок; осуществляют управление оперативными расходами в рамках всего секретариата, которые финансируются из основного бюджета; а также обеспечивают надзор за административными операциями, осуществляемыми административными группами по программам (АГП), которые также финансируются за счет накладных расходов. АГП были созданы в ходе административной реформы, начатой или постепенно осуществляемой в ходе текущего двухгодичного периода. Расходы по персоналу и связанные с ними расходы финансируются за счет накладных расходов (см. раздел E), а расходы в рамках всего секретариата покрываются из основного бюджета. Кроме того, планируется наладить общий подход к административным службам с секретариатом Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием (КБОООН).

27. **Службы по делам конференций (СДК)** отвечают за обеспечение условий для проведения совещаний и конференционного обслуживания для всех сессий органов Конвенции (КС, ВО) и рабочих совещаний. СДК обеспечивают связь со Сторонами, государствами-наблюдателями и организациями наблюдателями, обеспечивают регистрацию участников сессий органов Конвенции и организуют финансирование и проезд участников от Сторон, имеющих право на финансирование. СДК также отвечают за планирование, редактирование и координацию публикации и распространения официальных документов.

28. **Информационные службы (ИС)** отвечают за предоставление в распоряжение Сторон на конференциях и рабочих совещаниях, а также секретариату информационных технологий. ИС обеспечивают, чтобы Стороны имели доступ к официальным документам и другой информации по Интернету и ведут Web-сайт секретариата, www.unfccc.int. ИС

¹² Предполагается, что административные службы будут подотчетны заместителю Исполнительного секретаря, а информационные службы - Исполнительному секретарю. Эта структура подчиненности может быть изменена следующим Исполнительным секретарем.

также ведут основные базы данных, необходимые для регистрации и распространения документации, и оказывают поддержку работе секретариата через свою библиотеку. ИС организуют участие средств массовой информации в процессе Конвенции и, в сотрудничестве с ЮНЕП и другими организациями, публикуют информационные материалы по Конвенции и связанным с ней процессом.

С. Потребности в ресурсах

1. Использование неизрасходованных остатков (перенос средств)

29. Уровень обычных расходов по текущей программе работы был ниже утвержденного уровня расходов на 2000-2001 годы¹³. Это обусловлено целым рядом причин технического и оперативного характера: доход за счет изменений валютных курсов; сокращение масштабов межправительственной деятельности (такой, как рабочие совещания) после перерыва в работе КС 6; задержки в начале проведения технического рассмотрения кадастров ПГ вследствие неполного характера представленных материалов и необходимости разработки соответствующего инструментария; а также неполного расходования по бюджетным статьям, предназначенным для консультантов, путевых расходов и экспертов. С другой стороны, были произведены единовременные расходы на оборудование дополнительных кабинетов в переполненных помещениях секретариата и на организацию "политической" сессии КС в июле 2001 года с большим количеством участников, обеспечением повышенной безопасности и широким освещением в прессе, вместо ранее планировавшихся "технических" сессий вспомогательных органов в мае-июне 2001 года.

30. По состоянию на конец 1999 года остаток средств составлял около 6 млн. долл. США, и КС постановила, что расходы в размере 3,69 млн. долл. США за двухгодичный период 2000-2001 годов следует покрыть за счет этого остатка. По состоянию на конец 2000 года остаток составлял 7,3 млн. долл. США, и ожидается, что к концу 2001 года он увеличится примерно до 8 млн. долл. США¹⁴. Предлагается, чтобы, следуя прецеденту, установленному в ее решении 20/СР.5, КС приняла решение об использовании 4 млн. долл. США из этого остатка для покрытия части основного бюджета на 2002-2003 годы.

¹³ Информация о финансовом положении будет сообщена КС 7 во время официального утверждения бюджета по программам.

¹⁴ В каждом случае вычитался резерв оборотного капитала, который составляет 8,3% ожидаемых расходов в следующем году.

31. При подготовке предлагаемого основного бюджета секретариат стремился представить более точные оценки потребностей в ресурсах и расходах, с тем чтобы исправить явную тенденцию к недорасходованию средств. Конечно же, он не может прогнозировать колебания валютных курсов или изменение межправительственной деятельности, требующей поддержки со стороны секретариата.

2. Предельные условия

32. Следующие элементы предлагаемого бюджета по программам остались без изменений по сравнению с текущим двухгодичным периодом:

а) количество должностей на уровне С-5 и выше (предусматривается создание одной должности уровня Д-1 и сокращение одной должности уровня С-5; при этом некоторые из этих должностей были перераспределены с учетом предлагаемой структуры программ);

б) ассигнования на консультантов и путевые расходы персонала.

33. Эти пределы не применяются к ассигнованиям на непредвиденные расходы.

34. Расходы в связи с проведением рабочих совещаний (например, путевые расходы участников и персонала, гонорары руководителей дискуссий, аренда помещений) будут по-прежнему финансироваться по линии Целевого фонда для дополнительной деятельности.

3. Дополнительные должности

35. Предложение предусматривает создание 13 дополнительных должностей категории специалистов (С-4 и ниже) и 9,5 должностей категории общего обслуживания. Некоторые из этих должностей не потребуются до 2003 года. Распределение этих дополнительных должностей указано в кратком изложении программы работы. Создание дополнительных должностей обусловлено следующими потребностями:

- а) новый мандат для технической работы в области кадастров ПГ в свете решения 6/СР.5¹⁵; дополнительные должности (по линии МКНЗ): одна должность С-4, две должности С-3;
- б) принятие мер в связи с растущим интересом Сторон к работе в области уязвимости и адаптации (методы и стратегии) при уделении особого внимания уязвимости наименее развитых стран и малых островных стран; дополнительной должности (по линии УР и МКНЗ): две должности С-4 (одна в 2003 году);
- с) развитие связей с соответствующими научными институтами и процессами (МГЭИК, ИКАО, ИМО, ВМО, КБОООН, КБРООН, другие конвенции); дополнительная должность (по линии МКНЗ): одна должность С-3;
- д) работа по содействию укреплению потенциала; дополнительная должность (по линии О): одна должность С-4;
- е) растущий спрос на информационную технологию и услуги по Интернету; дополнительные должности (по линии ИС): одна должность С-4, одна должность С-3 и одна должность С-2 (в 2003 году);

¹⁵ В первой половине 2001 года секретариат рассмотрел кадастры ПГ 23 Сторон, включенных в приложение I, которые представили их на основе общей формы представления докладов, в рамках первоначальных проверок и процесса обобщения и оценки. Кроме того, по нескольким кадастрам ПГ было проведено индивидуальное рассмотрение в виде рассмотрений на рабочих местах, централизованных рассмотрений и четырех рассмотрений в странах с участием 50 национальных экспертов как из развивающихся, так и из развитых стран, при этом половина из них финансировалась секретариатом; во второй половине 2001 года и в 2002 году эта работа будет продолжена, а начиная с 2003 года в соответствии с решением 6/СР.5 кадастры ПГ всех Сторон, включенных в приложение I, будут рассматриваться ежегодно. Активизация работы по рассмотрению кадастров ПГ также потребует дополнительных ресурсов для обслуживания информационных технологий, а также для обслуживания по Интернету и для редактирования документации на различных этапах рассмотрения.

f) включение в основной бюджет стабильных видов деятельности, которые ранее финансировались за счет "Боннского фонда"¹⁶ (услуги по обеспечению документации) или за счет Целевого фонда для дополнительной деятельности (связь с НПО и средствами массовой информации, связь по Интернету): дополнительные должности (по линии СДК и ИС): две должности С-3, одна должность С-2.

36. С учетом дополнительных должностей штатное расписание секретариата Конвенции, финансируемое из основного бюджета, в 2003 году будет выглядеть следующим образом (см. также таблицу 1 ниже):

Уровни ПГС и Д	9 должностей
С-5	9 должностей
С-4	17 должностей
С-3 - С-2	34 должности
Категория общего обслуживания	38,5 должностей

Таблица 1. Общесекретариатские кадровые потребности, финансируемые по линии основного бюджета

	2001	2002	2003
А. Категория специалистов и выше			
ПГС	1	1	1
Д-2	3	3	3
Д-1	4	5	5
С-5	10	9	9
С-4	11	16	17
С-3	18	24	24
С-2	9	9	10
Всего по категории специалистов и выше	56	67	69
В. Всего по категории общего обслуживания	29	38,5	38,5
ИТОГО (А+В)	85	105,5	107,5

¹⁶ "Боннский фонд" представляет собой специальный ежегодный взнос правительства Германии, предназначенный главным образом для покрытия расходов на организацию совещаний и мероприятий в Германии. Ввиду растущих масштабов совещаний КС и вспомогательных органов, а также роста расходов на оплату средств для проведения конференций в Бонне по линии Боннского фонда требуется все больше средств. Наибольшая нагрузка ощущается в тех случаях, когда сессия КС проводится в Бонне (как это было в 1999 и 2001 годах). Верхний предел размеров Боннского фонда с 1998 года остается фиксированным на уровне 3,5 млн. марок ФРГ. (В настоящее время эта сумма эквивалентна 1,5 млн. долл. США и в долларовом выражении сокращается.) Таким образом, было бы разумно перенести некоторые расходы по персоналу из Фонда в основной бюджет, с тем чтобы обеспечить такой уровень обеспечения документации и связанных с этим библиотечных услуг, к которому Стороны привыкли.

Таблица 2. Исторические сопоставления кадровой структуры по состоянию на последний год каждого двухгодичного периода

	1997	1999	2001	2003 (предложение)
Категория специалистов и выше (количество должностей)	31	41	56	69
Категория специалистов и выше (изменение в процентах по отношению к предыдущему двухгодичному периоду)	--	32,3%	36,6%	23,2%
Категория общего обслуживания (количество должностей)	19	22	29	38,5
Категория общего обслуживания (изменение в процентах по отношению к предыдущему двухгодичному периоду)	--	15,8%	31,8%	32,8%
Общее количество сотрудников (количество должностей)	50	63	85	107,5
Общее количество сотрудников (изменение в процентах по отношению к предыдущему двухгодичному периоду)	--	26%	35%	26%

4. Путевые расходы экспертов

37. Бюджет по программам на двухгодичный период 2000-2001 годов предусматривал оплату путевых расходов ограниченного числа экспертов в связи с углубленным рассмотрением сообщений Сторон, включенных в приложение I. Эта работа в основном была завершена к середине 2000 года. В 2002-2003 годах потребуется значительно увеличить объем средств на покрытие путевых расходов экспертов для следующих целей:

а) в соответствии с решением 11/CP.4 Сторонам, включенным в приложение I, следует представить свои третьи национальные сообщения до 30 ноября 2001 года. Эти сообщения будут подвергнуты углубленному рассмотрению, для которого в 2002-2003 годах потребуется оплатить путевые расходы назначенных правительствами экспертов;

б) в решении 6/CP.5 устанавливается экспериментальный период для технического рассмотрения кадастров ПГ Сторон, включенных в приложение I. В этих рассмотрениях будет участвовать значительное число экспертов, которые будут совершать поездки в секретариат для проведения централизованных рассмотрений, для подготовки докладов об обобщении и оценке и другой вспомогательной документации, а также поездки в Стороны, включенные в приложение I, в рамках рассмотрений в стране;

с) в решении 8/CP.5 была учреждена Консультативная группа экспертов по национальным сообщениям Сторон, не включенных в приложение I к Конвенции (КГЭ). В этой связи потребуются оплачивать путевые расходы экспертов для участия в совещаниях КГЭ и созываемых ею рабочих совещаниях.

38. Включенная в настоящее предложение смета предусматривает финансирование всех экспертов независимо от страны происхождения. Это предложение не включает оплату услуг экспертов, участвующих в рассмотрении на рабочих местах. Если Стороны примут решение о том, что эти услуги должны оплачиваться, то такие ассигнования следует включить либо в основной бюджет, либо в бюджет Целевого фонда для дополнительной деятельности.

5. Общий размер бюджета на двухгодичный период

39. По оценкам, общий размер расходов по программам по линии основного бюджета на двухгодичный период 2002-2003 годов, за исключением ассигнований на непредвиденные расходы, составляет 28,8 млн. долл. США. Если к этой сумме добавить стандартный сбор Организации Объединенных Наций на покрытие накладных расходов (13%) и корректив к резерву оборотного капитала, то общий размер бюджета составит 32,8 млн. долл. США. После вычета взноса принимающего правительства (3 млн. марок ФРГ, что эквивалентно 1,3 млн. долл. США) и предлагаемого заимствования 4 млн. долл. США из неизрасходованного остатка (перенос средств), то базовый размер бюджета - общая сумма взносов Сторон в соответствии с пересмотренной ориентировочной шкалой - составит 27,5 млн. долл. США (см. таблицу 3 ниже).

Таблица 3. Предлагаемый бюджет по программам на двухгодичный период 2002-2003 годов
(в тыс. долл. США)

Расходы	2002	2003	2002-2003 Общая сумма
A. <u>Руководство</u>			
A.1. Руководство и управление	1 675,4	1 692,8	3 368,2
A.2. Канцелярия Секретаря КС	699,6	699,6	1 399,2
B. <u>Технические программы</u>			
B.1. Методы, кадастры и научные знания	2 789,6	3 008,5	5 798,1
B.2. Устойчивое развитие	1 084,9	1 114,4	2 199,3
B.3. Механизмы сотрудничества	763,8	763,8	1 527,6
B.4. Осуществление	2 695,3	2 738,8	5 434,1

Расходы	2002	2003	2002-2003 Общая сумма
С. Вспомогательные службы			
С.1. Административные службы ^а	--	--	--
С.2. Службы по делам конференций	1 072,4	1 112,2	2 184,6
С.3. Информационные службы	1 707,9	1 872,3	3 580,2
Д. Общесекретариатские оперативные расходы^б	1 695,5	1 628,0	3 323,5
Утвержденные расходы по программам (А+В+С+D)	14 184,3	14 630,4	28 814,7
Е. Сборы на обслуживание программ (накладные расходы)^с	1 844,0	1 901,9	3 745,9
Ф. Резерв оборотного капитала^д	209,5	41,8	251,3
ОБЩАЯ СУММА БЮДЖЕТА (А+В+С+D+Е+F)	16 237,8	16 574,1	32 811,9
Поступления			
Взнос принимающего правительства ^е	657,9	657,9	1 315,8
Неизрасходованные остатки или взносы за предыдущие финансовые периоды (перенос средств)	2 000,0	2 000,0	4 000,0
ОБЩАЯ СУММА ПОСТУПЛЕНИЙ	2 657,9	2 657,9	5 315,8
ОРИЕНТИРОВОЧНЫЕ ВЗНОСЫ	13 579,9	13 916,2	27 496,1

^а Финансируются за счет накладных расходов.

^б Управляются административными службами.

^с Стандартная ставка 13%, применяемая Организацией Объединенных Наций для административной поддержки. Более подробную информацию об использовании накладных расходов см. в таблицах 10 и 11 ниже.

^д В соответствии с финансовыми процедурами (решение 15/СР.1, приложение I, пункт 14). Таким образом, общая сумма резерва оборотного капитала составит 1 330,4 долл. США в 2002 году и 1 372,2 долл. США в 2003 году.

^е На основе обменного курса, применявшегося в Организации Объединенных Наций в июне 2001 года, эта сумма эквивалентна 1,5 млн. марок ФРГ (1 долл. США = 2,28 марки ФРГ).

40. В таблице 4 приводится информация об общесекретариатских потребностях в ресурсах по линии основного бюджета в разбивке по статьям расходов за два предыдущих двухгодичных периода и предлагаемый бюджет на 2002-2003 годы.

**Таблица 4. Общесекретариатские потребности в ресурсах по линии
основного бюджета в разбивке по статьям расходов**
(в тыс. долл. США)

Статья расходов	1998-1999	2000-2001	2002-2003 (предложение)
A. Расходы по персоналу	13 316,1	16 407,5	19 850,9
B. Консультанты	905,0	1 412,0	1 412,0
C. Путевые расходы в связи со служебными командировками	944,5	1 506,3	1 506,3
D. Группы экспертов	576,0	210,0	1 632,0
E. Общие оперативные расходы	560,7	635,0	910,0
F. Принадлежности и материалы	190,0	230,0	120,0
G. Приобретение мебели и оборудования	334,5	672,2	783,5
H. Услуги по контрактам			
Типографские и иные работы по контрактам	95,0	150,0	300,0
Профессиональная подготовка	90,0	380,0	500,0
I. Взносы на общие службы	900,0	1 075,0	1 100,0
J. Гранты и взносы (МГЭИК)	750,0	1 000,0	700,0
K. Подготовка к проведению КС 6	--	885,0	--
Итого расходов по программам	18 661,8	24 563,0	28 814,7
Сбор на поддержку программ (накладные расходы) ^a	2 426,0	3 193,2	3 745,9
Резерв оборотного капитала ^b	258,2	132,0	251,3
ОБЩАЯ СУММА БЮДЖЕТА	21 346,0	27 888,1	32 811,9
Поступления			
Взнос принимающего правительства ^c	1 775,2	1 621,6	1 315,8
Неизрасходованные остатки или взносы за предыдущие финансовые периоды (перенос средств)	0,0	3 702,2	4 000,0
ОБЩАЯ СУММА ПОСТУПЛЕНИЙ	1 775,2	5 323,8	5 315,8
ОРИЕНТИРОВОЧНЫЕ ВЗНОСЫ	19 570,8	22 564,3	27 496,1

^a Стандартная ставка 13%, применяемая Организацией Объединенных Наций для административной поддержки.

^b В соответствии с финансовыми процедурами (решение 15/СР.1, приложение I, пункт 14). Таким образом, общая сумма резерва оборотного капитала составит 1 330,4 долл. США в 2002 году и 1 372,2 долл. США в 2003 году.

^c На основе обменного курса, применяемого в Организации Объединенных Наций, эта сумма эквивалентна 1,5 млн. марок ФРГ.

41. В таблице 5 показаны изменения в утвержденных бюджетах за предыдущие двухгодичные периоды и предлагаемый бюджет на 2002-2003 годы.

Таблица 5. Изменения в бюджетах

	1996-1997	1998-1999	2000-2001	2002-2003 (предложение)
Утвержденный бюджет в долларах США	15 627 400	18 661 800	24 562 956*	28 814 637
Изменение в процентах по сравнению с предыдущим двухгодичным периодом	--	19,4%	31,6%	17,3%

* Утвержденные расходы по программам плюс 1 000 000 долл. США за вычетом накладных расходов и 300 000 долл. США, дополнительно выделенных для МГЭИК.

III. НЕПРЕДВИДЕННЫЕ РАСХОДЫ

42. С учетом ассигнований на непредвиденные расходы для конференционного обслуживания потребности по обслуживанию заседаний и обеспечению документации увеличатся на 4,7 млн. долл. США, а базовая сумма бюджета - на 5,7 млн. долл. США (см. таблицы 6А и 6В ниже). Предварительная смета ассигнований на покрытие непредвиденных расходов для технических программ и связанных с этим вспомогательных услуг (см. пункты 12-15 выше) предусматривает увеличение расходов по программам на 1,3 млн. долл. США, а базовой суммы бюджета - на 1,6 млн. долл. США (см. таблицы 7-9 ниже). Эта смета для технических программ также включает увеличение ассигнований на информационные службы. С учетом ассигнований на непредвиденные расходы в рамках технических программ могут потребоваться следующие дополнительные должности: одна должность Д-2, пять должностей С-4 - С-2 и две должности категории общего обслуживания; а в рамках конференционного обслуживания: одна должность С-4 и пять должностей категории общего обслуживания.

43. Ниже приводится предварительная смета ассигнований на непредвиденные расходы, которые будут зависеть от решений, принятых на межправительственном уровне. Смета любых ассигнований на непредвиденные расходы, которые ВОО сохранит в своей рекомендации для КС 7, будет представлена в уточненном виде на ВОО 15.

Таблица 6. Предлагаемые ассигнования на непредвиденные расходы для конференционного обслуживания

Таблица 6А. Потребности в персонале

	2002	2003
А. Категория специалистов и выше		
С-4	1	1
Всего по категории специалистов и выше	1	1
В. Всего по категории общего обслуживания	5	5
ВСЕГО (А+В)	6	6

Таблица 6В. Потребности в ресурсах
(в тыс. долл. США)

Статья расходов	2002	2003
А. Обслуживание заседаний ^а	987,1	1 015,1
В. Документация ^б	1 326,8	1 340,1
Итого	2 313,9	2 355,2
Сборы на поддержку программ (накладные расходы) ^с	300,8	306,2
Непредвиденные расходы и колебания обменных курсов ^д	78,4	79,8
Резерв оборотного капитала ^е	223,5	4,0
ВСЕГО	2 916,7	2 745,2

^а Включает устный перевод и помощь в организации конференций.

^б Включает редактирование, письменный перевод, машинописные работы, типографские работы и распространение предсессионной, сессионной и послесессионной документации (постоянный и временный персонал, путевые расходы и услуги по контрактам).

^с Стандартная ставка 13%, применяемая Организацией Объединенных Наций для административной поддержки.

^д Рассчитано по ставке 3%.

^е В соответствии с пунктом 14 финансовых процедур. Сумма на 2002 год была рассчитана как 8,3% от промежуточного итога и сборы на накладные расходы; сумма на 2003 год была рассчитана как сумма, требуемая для доведения переносимого резерва за 2002 год до 9,3% промежуточного итога, и сборы на накладные расходы за 2003 год.

Таблица 7. Предлагаемые ассигнования на непредвиденные расходы для безотлагательного начала работы МЧР

Таблица 7А. Потребности в персонале

	2002	2003
А. Категория специалистов и выше		
Д-2	--	1
С-4	1	1
С-3	1	1
Всего по категории специалистов и выше	2	3
В. Всего по категории общего обслуживания	--	1
ВСЕГО (А+В)	2	4

Таблица 7В. Потребности в ресурсах
(в тыс. дол. США)

Статья расходов	2002	2003
А. Расходы по персоналу	162,0	377,4
В. Другие расходы, помимо расходов по персоналу	43,2	91,1
Итого	205,2	468,5
Сбор на поддержку программ (накладные расходы) ^а	26,7	60,9
Резерв оборотного капитала ^б	19,2	24,7
ИТОГО	251,1	554,0

^а Стандартная ставка 13%, применяемая Организации Объединенных Наций для административной поддержки.

^б В соответствии с пунктом 14 финансовых процедур. Сумма на 2002 год была рассчитана как 8,3% от промежуточного итога и сборы на накладные расходы; сумма на 2003 год была рассчитана как сумма, требуемая для доведения переносимого резерва за 2002 год до 9,3% промежуточного итога, и сборы на накладные расходы за 2003 год.

Таблица 8. Предлагаемые ассигнования на непредвиденные расходы для группы по передаче технологии

Таблица 8А. Потребности в персонале

	2002	2003
А. Категория специалистов и выше		
С-3	--	1
Всего по категории специалистов и выше	--	1
В. Всего по категории общего обслуживания	--	--
ВСЕГО (А+В)	--	1

Таблица 8В. Потребности в ресурсах
(в тыс. долл. США)

Статья расходов	2002	2003
А. Расходы по персоналу	73,6	98,1
В. Другие расходы, помимо расходов по персоналу	69,7	72,6
Итого	143,2	170,7
Сбор на поддержку программ (накладные расходы) ^а	18,6	22,2
Резерв оборотного капитала ^б	13,4	2,6
ИТОГО	175,3	195,5

^а Стандартная ставка 13%, применяемая Организацией Объединенных Наций для административной поддержки.

^б В соответствии с пунктом 14 финансовых процедур. Сумма на 2002 год была рассчитана как 8,3% от промежуточного итога и сборы на накладные расходы; сумма на 2003 год была рассчитана как сумма, требуемая для доведения переносимого резерва за 2002 год до 9,3% промежуточного итога, и сборы на накладные расходы за 2003 год.

Таблица 9. Предлагаемые ассигнования на непредвиденные расходы для дополнительной работы в области кадастров ПГ и ЗИЗЛХ

Таблица 9А. Потребности в персонале

	2002	2003
А. Категория специалистов и выше		
С-4	-	1
С-3	-	1
Всего по категории специалистов и выше	-	2
В. Всего по категории общего обслуживания	-	1
ВСЕГО (А+В)	-	3

Таблица 9В. Потребности в ресурсах

(в тыс. дол. США)

Статья расходов	2002	2003
А. Расходы по персоналу	-	208,0
В. Другие расходы, помимо расходов по персоналу	-	118,1
Итого	-	326,2
Сбор на поддержку программ (накладные расходы) ^а	-	42,4
Резерв оборотного капитала ^б	-	30,6
ИТОГО	-	399,1

^а Стандартная ставка 13%, применяемая Организации Объединенных Наций для административной поддержки.

^б В соответствии с пунктом 14 финансовых процедур. Сумма на 2003 год была рассчитана как сумма, требуемая для доведения переносимого резерва за 2002 год до 9,3% промежуточного итога, и сборы на накладные расходы за 2003 год.

IV. СБОР НА НАКЛАДНЫЕ РАСХОДЫ И ЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

44. В соответствии с финансовыми процедурами (см. решение 15/СР.1) после учреждения постоянного секретариата Конвенции бюджет Конвенции должен предусматривать выплату Организации Объединенных Наций сбора на накладные расходы по ставке 13% для покрытия расходов на административное обслуживание, предоставляемое Конвенции. Департамент по вопросам управления Организации Объединенных Наций возвращает значительной долю этих платежей секретариату Конвенции для вышеупомянутой цели. В таблице 10 приводятся потребности в

персонале, финансируемые за счет накладных расходов, а в таблице 11 изложены потребности в ресурсах, финансируемых на счет накладных расходов.

Таблица 10. Предлагаемые потребности в персонале, финансируемые за счет накладных расходов

	2002	2003
А. Категория специалистов и выше		
Д-1	1	1
С-5	1	1
С-4 - С-2 ^а	12	12
Всего по категории специалистов и выше	14	14
В. Всего по категории общего обслуживания^б	26	26
ВСЕГО (А+В)	40	40

^а Включает шесть должностей категории специалистов для группы по управлению программами (ГУП).

^б Включает шесть должностей категории общего обслуживания для группы по управлению программами (ГУП).

Таблица 11. Предлагаемые потребности в ресурсах, финансируемые за счет накладных расходов
(в тыс. долл. США)

Статья расходов	2002	2003
А. Расходы секретариата по персоналу	2 232,7	2 232,7
В. Другие расходы секретариата, помимо расходов по персоналу	230,4	230,4
Общая сумма расходов секретариата (А + В)^а	2 463,1	2 463,1
Услуги, оказываемые со стороны ООН	360,0	328,0
ВСЕГО	2 823,1	2 791,1

^а Включая ресурсы, требуемые для групп по управлению программами (ГУП).

45. Как указывается в документе FCCC/SBI/2001/5 (Институциональная связь секретариата РКИКООН с Организацией Объединенных Наций), все большая доля сборов на административные расходы, взимаемых для погашения расходов, связанных с

административным обслуживанием, перераспределяется секретариату для покрытия расходов, связанных с постепенным увеличением доли административных обязанностей, самостоятельно выполняемых секретариатом.

46. По договоренности с Департаментом по вопросам управления Исполнительный секретарь постепенно берет на себя все большую ответственность за решение финансовых и кадровых вопросов секретариата Конвенции. В настоящее время секретариат Конвенции полностью отвечает за подготовку своего оперативного бюджета и распределение ассигнований, за приобретение товаров и услуг, за организацию поездок персонала и участников, за набор сотрудников и консультантов и за выполнение соответствующих административных функций. Остальная часть используется для покрытия расходов на проведение ревизий, подготовку платежных ведомостей, инвестиции и на казначейские и бухгалтерские услуги, предоставляемые Отделением Организации Объединенных Наций в Женеве. Как только секретариат Конвенции введет в эксплуатацию свою собственную систему управленческой информации, будет рассмотрен вопрос о дальнейших коррективах этой системы для обеспечения самообеспеченности в области административного обслуживания.

47. Оплата всех административных сотрудников и служб, включая Группы по управлению программами (ГУП), которые постепенно переходят под ответственность координаторов программ, будет осуществляться за счет накладных расходов. ГУП, состоящее из одного сотрудника категории специалистов и одного сотрудника категории общего обслуживания, будут оказывать координаторам помощь в управлении людскими и финансовыми ресурсами программ, а также выполнять различные функции по поддержке и администрации программ, включая мониторинг и сертификацию расходов по программам; инициирование и обработку административных операций по программам, таких, как наем персонала, подготовку контрактов для консультантов, организацию поездок; предоставление руководящих указаний сотрудникам по программам в отношении повседневных административных вопросов.

V. ЦЕЛЕВОЙ ФОНД ДЛЯ УЧАСТИЯ В ПРОЦЕССЕ РККОООН

48. В таблице 12 приводятся потребности в ресурсах для Целевого фонда для участия в процессе РККОООН.

Таблица 12. Потребности в ресурсах для Целевого фонда для участия в процессе РККООН
(в тыс. долл. США)

Статья расходов	2002	2003
A. Оказание поддержки имеющим на это право Сторонам в участии в сессии вспомогательных органов продолжительностью в одну неделю	630,0	630,0
B. Оказание поддержки имеющим на это право Сторонам в участии в сессии КС и ее вспомогательных органов продолжительностью в одну неделю ^a	855,0	855,0
Итого	1 485,0	1485,0
Сбор на накладные расходы ^b	193,1	193,1
ВСЕГО	1 678,1	1 678,1

^a Включая финансирование для второго делегата от наименее развитых стран и малых островных развивающихся государств в соответствии с практикой, применявшейся до настоящего времени на всех совещаниях КС.

^b Стандартная ставка 13%, применяемая Организацией Объединенных Наций для административной поддержки.

Приложение

МЕТОДОЛОГИЯ

A. Расходы по персоналу

49. Для расчета расходов по персоналу использовались приводимые ниже цифры (в долл. США):

Уровень	2002-2003 расходы по уровню должности (в долл. США)
ПГС	168,900
Д-2	150,600
Д-1	142,500
С-5	131,200
С-4	115,500
С-3	96,100
С-2	77,800
Категория общего обслуживания	55,100

50. Цифровые показатели, используемые в настоящем документе, аналогичны цифровым показателям, использовавшимся при расчете бюджета на 2000-2001 годы, поскольку в 2002-2003 годах не ожидается значительного увеличения расходов.

51. Все новые должности закладывались в бюджет из расчета в 75% в год их создания, исходя из того, что должности будут заполняться в среднем через три месяца.

B. Временная помощь общего назначения

52. Расходы на временную помощь общего назначения (ВПОН) были рассчитаны при помощи применения коэффициента в 2,1% к окладам и общим расходам по персоналу для штатных должностей. Эти суммы были учтены на уровне программ.

53. На цели обслуживания Конференции было выделено дополнительно шесть месяцев ВПОН в год для оплаты услуг по обработке документов, а также дополнительно 150 000 долл. США в год для найма временных сотрудников в ходе сессий.

C. Сверхурочные

54. Расходы на сверхурочные были рассчитаны на основе 3,3 недели на каждого сотрудника категории общего обслуживания в год. Эти суммы были учтены на уровне программ.

D. Консультанты

55. Расходы на услуги консультантов были рассчитаны, исходя в среднем из 8 000 долл. США в месяц на каждого консультанта. Эта цифра включает путевые расходы. Эти суммы были включены на уровне программ. Число консультантов было определено с учетом запросов, высказанных руководителями.

E. Эксперты

56. В рамках секретариата эксперты определяются как лица, принимающие участие в техническом рассмотрении и в совещаниях групп экспертов. На 2002-2003 годы количество экспертов было определено на основе предполагаемого числа углубленных рассмотрений национальных сообщений Сторон, включенных в приложение I, технических рассмотрений кадастров ПГ и сессий Консультативной группы экспертов по национальным сообщениям Сторон, не включенных в приложение I (КГЭ). Средняя стоимость расходов и суточных на каждого эксперта по предварительным расчетам составляет 4 000 долл. США

F. Путевые расходы персонала

57. Путевые расходы были рассчитаны исходя из средней величины расходов на командировку на основе предполагаемого числа ежегодных командировок каждого сотрудника с учетом уровня должности и типичных мест назначения.

G. Общесекретариатские вспомогательные расходы

58. Данная сумма основана на фактических расходах в течение текущего двухгодичного периода и на конкретных потребностях на период 2002-2003 годов.

Рисунок 1. ПРЕДЛАГАЕМАЯ СТРУКТУРА ПРОГРАММ НА ДВУХГОДИЧНЫЙ ПЕРИОД 2002-2003 ГОДОВ

